

297期

兩岸經貿大事紀

8/1 APEC企業諮詢委員會第三次會議在廣東深圳舉行

APEC企業諮詢委員會第三次會議（ABAC 3）8月1日至4日首次在廣東深圳舉行，我方由義美食品董事長高志尚、之初創投創辦人林之晨及台灣工業銀行副董事長駱怡君，為我國新任ABAC代表。ABAC 3東道主為中國國際貿易促進委員會（簡稱「貿促會」）秘書處，全程為閉門會議，1日上午首先登場討論議題為糧食安全，下午則關注網路經濟；2日上午開幕式後，隨即展開多場正式會議，此外還舉行系列邊會、參觀深圳著名企業、代表配偶及隨員城市觀光等活動。ABAC為APEC架構下的重要委員會，由各國元首派任有影響力的工商界人士，每年向APEC領袖提出政策建言，共分區域經濟整合、永續發展、金融與經濟、微中小企業與創業家精神、連結性等五個工作小組，是企業界在APEC發揮影響力重要平台。

8/3 今年上半年來台旅客達543萬人次

交通部公布2016年1月到6月交通各業指標分析，觀光部分，今年上半年來台旅客已經達543萬人次，比去年同期增加44.6萬人次，成長幅度約

8.9%，創歷年同期新高，而今年第1季旅行外匯收入預估可達36.6億美元，比去年同期多5.4%，進一步分析，543萬來台人次當中，有211萬人次為陸客，仍佔來台觀光客最大宗，整體而言成長3.1%，但5、6月連續2個月負成長幅度都高達2位數，分別減少12.2%和11.9%。其他市場部分，今年上半年日本來台旅客有88萬人次，成長幅度達17.9%，港澳旅客有75萬人次，成長8%，另外，南韓旅客有41萬人次，成長25.7%。配合政府新南向政策，觀光局表示，今年上半年馬來西亞、新加坡、菲律賓、印尼、泰國及越南等國來台旅客人數都是歷年同期最高。

8/5 海基會舉行第9屆董監事第8次聯席會議

海基會8月5日下午舉行第9屆董監事第8次聯席會議，由陳德新代理董事長主持，本次會議補選出15名董事、2名監事，並通過海基會106年度預算案。海基會陳代理董事長表示，蔡總統就職以來，兩岸關係基本上維持和平穩定的狀態，新政府也不斷地向陸方釋出善意，海基會將一如既往，在政府授權之下，持續透過良性溝通與對話，務實面對及妥善處理兩岸關係，以符合兩岸民衆及國際社會的期待，並期

待未來新任的董事長，能帶領海基會持續推動兩岸關係，為兩岸民眾創造更大福祉。

8/8 我7月出口止跌回升 主力產品出口表現轉佳

財政部8月8日發布我國海關進出口資料，7月較上年同期出口增1.2%、進口減0.2%，其中出口成長率轉正，揮別自2015年2月以來連續17個月負成長。貿易局表示，7月受惠電子、資通與視聽、礦產品等主力產品出口呈現成長，使整體出口止跌，未來相關創新應用將帶動電子產品需求成長，有助於我國出口動能回升。另觀察目前國際趨勢，多數國家外貿出口仍顯疲弱，包括韓國7月出口衰退10.2%，新加坡（6月）及大陸（7月）呈縮減態勢

8/8 大陸7月出口衰退4.4% 連4個月負成長

大陸海關總署8月8日公布7月進出口統計，除了出口衰退4.4%，進口也大幅衰退12.5%。市場認為，雖然7月出口已較6月出口縮小降幅，但未來全球經濟低迷、大陸勞動力成本優勢轉弱為拖累出口主因。根據海關總署統計數據顯示，以美元計價來看，大陸7月進出口貿易總值為3,171.58億美元，貿易順差從6月的481.1億美元增至523.1億美元；累計前7月出口年增率衰退7.4%、進口衰退10.5%，前7月進出口總值達2.02兆美元，衰退8.7%，其中，前7月大陸對台出口共衰退12.7%、進口衰退8.8%，7月對台出口總值達33.94億美元、進口總值達114.88億美元，7月大陸對台貿易逆差達80.94億美元，累計前7月貿易逆差達504.19億美元。

8/11 海基會舉辦「105年台生座談聯誼活動」

海基會「105年台生座談聯誼活動」8月11日在海基會大樓舉行，邀請在大陸就學的台灣學生與教育

部、行政院大陸委員會、經濟部、國發會等政府相關部會一同共襄盛舉，海基會表示，本次活動主要為加強聯繫與服務，利用台生暑假返台期間舉辦聯誼茶會及座談會，提供青年朋友們與政府互動交流的對話平台，同時表達政府對赴陸就學的台生之關懷與重視。

8/12 海基會舉辦「105年台生研習營」

海基會「105年台生研習營」8月12日在海基會大樓舉行，活動邀請教育部、行政院大陸委員會、內政部等相關政府部會說明大陸學歷採認及兵役處理事宜、政府提供就業服務等相關政策最新情形，同時安排台商協會代表及台生學長姐以座談、分組交流等形式，與即將赴陸就學的台生學弟妹更貼近地分享在大陸就學生活，及畢業後就業的職場經驗。陸委會代表現場說明當前大陸政策及兩岸文教交流概況，教育部與衛福部亦派代表針對大陸學歷採認相關最新概況進行說明，以協助台生瞭解相關學歷採認事宜。

8/23 2016台北上海雙城論壇在台北舉辦

「2016台北上海雙城論壇」8月23日在台北晶華酒店舉行，本次論壇主題為“展現城市活力”，並分為5大主題，分別針對醫療衛生、青年交流、智慧城市、文化、交通等議題進行交流，並由台北市副市長鄧家基及上海市市長代表沙海林以“展現城市活力”為主題進行專題演講，演說後雙方簽署3項合作備忘錄，包含台北馬拉松與上海馬拉松交流合作備忘錄、台北電影節與上海國際電影節合作備忘錄、台北市文山區與上海市松江區備忘錄，最後由台北市長柯文哲進行結語。柯市長重申「四個互相」，「互相認識、互相了解、互相尊重、互相合作」，台灣了解和尊重大陸對某些意見的堅持，也希望大陸了解尊重台灣對民主自由的堅持，先暫時拋開爭執，好好交流，相信對兩岸發展有好處。🌟

September, 2016

No. 297

Chronicle of Cross-strait Economic and Trade Events

8/1 ABAC 3 held in Shenzhen

The APEC Business Advisory Council Third Meeting (ABAC 3) was held in Shenzhen, Guangdong from August 1 to 4. Taiwan was represented at the meeting by I-Mei Foods Chairman Henry Kao, AppWorks founder Jamie Lin, and Industrial Bank of Taiwan Vice Chairman Luo Yijun. The closed-door meeting was hosted by the Secretariat of the China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT) Secretariat. The morning session on August 1 discussed food security and the afternoon session looked at the internet economy. Formal meetings were held after the opening ceremony on the morning of August 2, along with a series of side meetings. The participants visited well-known enterprises in Shenzhen, while their spouses and delegation members participated in a city tour and other activities. ABAC is an important council under the APEC framework. It is joined by influential business people assigned by heads of state and each year offers policy recommendations to APEC leaders. The council has five working groups focused on Regional Economic Integration, Sustainable Development, Finance and Economics, MSME and Entrepreneurship, and Connectivity, providing an important platform for the business community to influence APEC.

8/3 Taiwan received 5.43 million visitors for the January to June period in 2016

The Ministry of Transportation and Communications announced transportation-related analysis for the January to June period in 2016. In the tourism segment, Taiwan received 5.43 million visitors, up 446,000, or about 8.9%, year-on-year (YoY) to post a record high for the period. In the first quarter of this year, inbound travel to Taiwan generated US\$3.66 billion

in foreign exchange, 5.4% more than last year. Mainlanders accounted for the bulk of visitors in the period at 2.11 million, up 3.1% YoY. However, the mainland visitor numbers dropped in May and June at double-digit paces of 12.2% and 11.9%, respectively. During the first half of this year, 880,000 Japanese tourists visited Taiwan, up 17.9%, while the number of travelers from Hong Kong and Macao rose 8% to 750,000. Arrivals from South Korea rose 25.7% to 410,000. The Tourism Bureau said that, in the first half of this year, the numbers of visitors from Malaysia, Singapore, the Philippines, Indonesia, Thailand, Vietnam and other countries reached historic highs in the period as the government promotes its New Southward Policy.

8/5 SEF holds Eighth Joint Meeting of the Ninth Terms Directors and Supervisors

The SEF held the Eighth Joint Meeting of the Ninth Terms Directors and Supervisors on the afternoon of August 5. SEF Acting Chairman Chen De-sin chaired the meeting, during which 15 directors and two supervisors were appointed. The meeting also approved the SEF's 2017 draft budget. Acting Chairman Chen said that since the inauguration of President Tsai Ying-wen, cross-strait relations have basically maintained the status quo of peace and stability. The new government has also continued to show goodwill to the mainland. The SEF will continue, under government authority, to pragmatically face and properly handle cross-strait relations through benign communication and dialogue, consistent with the expectations of people on both sides and in the international community. It is also hoped that the new chairman can lead the SEF to continue promoting cross-strait relations and improve the well-being of the people on both sides.

8/8 Taiwan's exports rebound in July

The Ministry of Finance announced customs data showing that exports rose 1.2% and imports fell 0.2% year-on-year (YoY) in July. Export growth turned positive for the first time in 17 months since February 2015. The Bureau of Foreign Trade said that the July figure was helped by export growth in major product categories, including electronic, ICT, audiovisual, and mineral products. Innovative applications are expected to drive demand for electronic products and contribute to Taiwan's export rebound. Exports remain weak in most countries around the world, including Korea, which saw exports fall 10.2% in July. Exports also fell in Singapore (June) and mainland China (July).

8/8 Mainland exports fall 4.4% in July: fourth consecutive month of negative growth

Mainland China's General Administration of Customs (GAC) announced July import and export statistics. Exports fell by 4.4% and imports slid 12.5%. While the July drop was smaller than June's fall, market expectations for a future global economic downturn and the mainland's weakening labor cost advantage are expected to be the main drag on exports. The GAC figures show that, in dollar-denominated terms, the mainland's total import and export trade value in July was US\$317.158 billion. The trade surplus increased from US\$48.11 billion in June to US\$52.31 billion in July. Exports fell at an annual pace of 7.4% in the first seven months of the year, while imports fell by 10.5% in the same period. Imports and exports in the previous seven months totaled US\$2.02 trillion. In the same period, mainland exports to Taiwan fell 12.7% and imports dropped by 8.8%. July exports to Taiwan totaled US\$3.394 billion, while imports amounted to US\$11.488 billion. The mainland's trade deficit with Taiwan reached US\$8.094 billion in July, bringing the January-July total to US\$50.419 billion.

8/11 SEF holds forum and social activity for Taiwan students

The SEF held the 2016 Taiwan Students Forum and Friendship Activity at the SEF Building. The event was joined by Taiwanese students studying in the mainland and representatives of the Ministry of Education, MAC, Ministry of Economic Affairs, National Development Council, and other related government ministries and departments. The SEF said that the main purpose of the event was to strengthen ties and services and to provide a platform for dialogue and exchanges between youth and

the government during the summer break period, when many Taiwan students in the mainland return home. The event also demonstrates the government's concern and attention to Taiwan students in the mainland.

8/12 SEF holds 2016 Taiwan Student Study Camp

The SEF held the 2016 Taiwan Student Study Camp at the SEF Building. During the activity, representatives from the Ministry of Education, MAC, Ministry of the Interior and other related government ministries explained matters related to recognizing mainland academic credentials and military service, government employment services, and current related policies. Taiwan Business Association representatives and older Taiwan students also joined group exchanges and other other activities to share with younger Taiwan students heading off for studies in the mainland their experience studying and living in the mainland, as well as post-graduation workplace experience. MAC representatives provided an overview on current mainland policy and cross-strait cultural and educational exchanges. The Ministry of Education and Ministry of Health and Welfare also sent representatives to give students a better understanding on the recognition of mainland academic credentials.

8/23 2016 Taipei-Shanghai City Forum held in Taipei

The "2016 Taipei-Shanghai City Forum" was held at the Grand Formosa Regent Taipei under the theme of "Vibrant City." The forum exchanges covered topics related to health care, youth exchanges, smart cities, culture, transportation, and other issues. Taipei Deputy Mayor Teng Chia-chi and Shanghai Mayor's representative Sha Hailin presented keynote speeches and then signed three memoranda of understanding (MOUs) covering exchanges between the Taipei Marathon and Shanghai Marathon, Taipei Film Festival and Shanghai International Film Festival, and Wenshan District, Taipei City and Songjiang District, Shanghai. In his closing speech, Taipei Mayor Ko Wen-je reiterated the "four mutuals," "mutual knowledge, mutual understanding, mutual respect, and mutual cooperation." Taiwan understands and respects the mainland's insistence on certain views and hopes the mainland also understands and respects Taiwan's insistence on democracy and freedom. He said that the two sides should temporarily put aside their disputes and carry out exchanges and that he believes this will be good for development on the two sides. 🌐